

De Tafel

- Hoe den coninck Pepijn troude een edel vrouwe genaemt
Barthem, van grooten geslachten ende afkomste. capittel 1.
- Hoe een ridder des Keyzers van Constantinopolen op de
keyserinne verliefde. capittel 2.
- Hoe den Valschen Ridder de keyserinne voor den keyser
van overspel beschuldichde. capittel 3.
- Hoe de Valsche Ridder vervolchde de vrouwe Belesante
om met haer zijnen wille te doen. capittel 4.
- Hoe Belesante baerde twee soonen int bosch, daer af
den eenen hiet Valentijn ende den andere Oursson,
ende hoe sy de twee sonen verloor. capittel 5.
- Vanden beyr die een vande twee soonen van Belesante
wech droech. capittel 6.
- Hoe door den Valschen Ridder nieuwe vonden opghestelt
werden inde stadt van Constantinopolen, daer door zyn
verraet uyt quam. capittel 7.
- Hoe de keyser by raedt vande wijze dede halen den koning
Pepijn om de waerheyt te weten tusschen den
Koopman en den Valschen Ridder. capittel 8.
- Hoe den Koopman en den Ridder te samen vochten om
te weten de waerheydt van 't verraet. capittel 9.
- Hoe den coninck Pepijn oorlof nam aen den keyser ende
reysde na Vranckrijck ende van daer nae Romen tegens
de Sarazijnen die Romen ghewonnen hadden, ende
weder kregghen door de kloekheyt van Valentijn. capittel 10.
- Hoe Hanefroy ende Hendrick groten haet ende nijt
hadden op Valentijn om dat de conink hem begracijt
hadde, ende hoe Valentijn wech trock. capittel 11.
- Hoe Valentijn sijnen broeder Oursson verwan in 't Bosch
van Orliens. capittel 12.
- Hoe Valentijn met den Wildeman naer Orliens reet daer
den coninck Pepijn was. capittel 13.
- Hoe Hanefroy ende Hendrick raedt namen om Valentijn
doodt te slaen in de kamer van Engletijne. capittel 14.
- Hoe den hertoch Savorijn aen den coninck Pepijn om
secours sont tegen den Groenen Ridder, die met kracht
sijn dochter hebben wilde. capittel 15.

- Hoe menich edel ridder quam in Aquitanien om te verkrijghen de schoone Fesone. capittel 16.
- Hoe Hanefroy ende Hendrick deden wachten Valentijn ende Oursson om hem op den wegh doodt te slaen. capittel 17.
- Hoe de coninck Pepijn geboot den kamp te bereyden voor sijn paleys om te sien Oursson ende Gringaert te samen vechten. capittel 18.
- Hoe Gringaert den koninck 't verraed ontdeckte als hy verwonnen was van Oursson, ende hoe Valentijn na Aquitanien trock ende tegen den Groenen Ridder vocht. capittel 19.
- Hoe Valentijn Oursson sont om 's anderendaegs den Groenen Ridder te bevechten, ende hoe Oursson den Groenen Ridder verwon, die hem seyde dat hy eens conincx sone was. capittel 20.
- Hoe eenen enghel Valentijn openbaerde dat hy met Oursson reysen soude na 't casteel van Escleremonde, en hoe de coninck bescheyt kreech van sijn susters ende haer kinders. capittel 21.
- Hoe coning Pepijn reysde na den keyser van Griecken, en hoe hy oorlogden tegen den soudaen, die de stad van Constantinopolen belegen hadde. capittel 22.
- Hoe Valentijn ende Oursson quamen aen 't casteel daer de schone Escleremonde was, ende hoe sy kennis kregen van hunder geboorten. capittel 23.
- Hoe Pacolet den tovenaer de reuse Faragus seyde de tijdinge van sijn suster ende den ridder Valentijn, ende van 't verraet vanden selven reuse Faragus. capittel 24.
- Hoe Pacolet met sijn konsten Valentijn ende Oursson uyt de ghevanckenisse vanden coninck Faragus verlost, ende hoe hyse brocht uyt hun lant met hun moeder Belesante ende de schoone Escleremonde. capittel 25.
- Hoe koninck Faragus, om wrake te nemen van Valentijn en sijn suster Escleremonde, alle sijn macht vergaderde ende voor Aquitanien quam. capittel 26.
- Hoe Oursson wilde beproeven de ghetrouwicheydt ende ghestadigheyt van de schoone Fesone, eer hyse trouwen wilde. capittel 27.

Valentijn ende Oursson

- Hoe koning Faragus ontboot den coninck Trompaert dat hy hem te hulp komen wilde met sijnen tovenaer Adriaen Meyn, [ende] ¹ hoe Valentijn reysde nae Constantinopolen. capittel 28.
- Hoe Pacolet den tovenaer Valentijn ende den Groenen Ridder verlostte uyt de ghevanckenisse vanden soudaen, ende hoe hy hem bedrooch. capittel 29.
- Hoe koninck Trompaert den coninck Faragus te hulpe quam ende met hem bracht Adriaen Meyn den tovenaer, door den welken Pacolet verraden wert, ende koning Trompaert Escleremonde wech voerde. capittel 30.
- Hoe Pacolet hem gewroken heeft vanden tovenaer Adriaen Meyn, die hem zijn peert ende de schoone Escleremonde ontvoert hadde. capittel 31.
- Hoe de Kerstenen uyt de stad sprongen om victualie te verkrijgen, ende hoe Valentijn ende den Groenen Ridder ghevanghen werden. capittel 32.
- Hoe de koning Pepijn oorlof nam aenden keyser om na Vranckrijck te reysen, ende van 't verraedt van Hanefroy ende Hendrick teghen Oursson. capittel 33.
- Hoe Oursson, als men hem veroordelen wilde, eenen kamp begheerden teghen die hem accuseerden, 't welck hem geconsenteert wiert van de .XIJ. Genooten. capittel 35. ²
- Hoe Valentijn 't serpent verwonnen hebbende, dede doopen den koninck van Antiochien met alle zijn volck. capittel 36. ³
- Hoe de coninck van Antiochien, om dat hy kersten was gheworden, van Brandesier, den vader van sijn wijf, ghedoodt werdt, ende hoe den keyser van Griecken ende den Groenen Ridder ghevanghen werden van coninck Brandesier voor Cretophe. capittel 37.
- Hoe Escleremonde haer sieck gheliet om den koning van Indien niet te trouwen, ende hoe koning Lucra zijns vaders doodt wreken wilde aen den koninck van Indien. capittel 38.

1. Ontbreekt bij Bouman.

2. Telfout.

3. De capittels 35 en 36 zijn in de Tafel samengevoegd, zodat de telling nu weer correct is.

Jan Jacobszoon Bouman, Amsterdam 1657

- Hoe de koninck Lucra troude de schoone Rosemonde,
ende hoe Valentijn verlostte een dochter uyt handen eens
Sarazijns, diese verkrachten wilde. capittel 39.
- Hoe Valentijn tooch na Indien, den koninck te ontseggen
van wegen den koning Lucra, ende hoe Rosemonde hem
een rinck mede gaf daer hy zijn lijf mede salveerde. capittel 40.
- Hoe Valentijn zijn boodtschap dede aen den coninck van
Indien van Lucra wegghen. capittel 41.
- Hoe Valentijn weder keerde in Esclardyen met d'antwoorde
van den coninck van Indien, ende hoe den koninck Lucra
na Indien voer. capittel 42.
- Hoe Rosemonde vant de maniere datse gebracht wert by den
koninck van Indien. capittel 43.
- Hoe coninck Lucra soo veel dede dat Brandesier by hem bleef,
ende hoe hy Valentijn sondt na de stadt van Angorien. capittel 44.
- Hoe Pacolet by zijnder konsten dede doden de Sarazijnen van
Brandesier, die hy daer ghesonden hadde. capittel 45.
- Hoe Valentijn weder keerde voor Indien by den coninck Brandesier
met des conincks Margalants doode lichaem. capittel 46.
- Hoe Valentijn tijdinge hoorde van sijn vader, ende hoe
Pacolet uyt hulp de koning van Indien ende hem den
koningh Brandesier ghevanghen leverde. capittel 47.
- Hoe Hanefroy ende Hendrick verraden den coninck Pepijn
met de .XIJ. Ghenootten. capittel 48.
- Hoe Hanefroy by Brandesier ende Lucra quam om sijn verraet
te volbrengghen, ende hy selve verraden wert. capittel 49.
- Hoe de schoone Galasie verstaen hebbende de verraderye van
Hanefroy, hem seer strengelijck inde gevanckenisse dede
steken. capittel 50.
- Hoe de koninck Brandesier ende Lucra in Jerusaem vingghen den
koninck Pepijn met de .XIJ. Ghenootten. capittel 51.
- Hoe den coninck van Indien met hem nam den koninck
Pepijn. capittel 52.
- Hoe koninck Pepijn was by den koninck van Indien ende
kennisse kreech vande schoone Escleremonde. capittel 53.
- Hoe de coninck Brandesier de ghevangghenen van Vranckrijck
in sijn gevanckenisse leyde. capittel 54.
- Hoe Brandesier sijn heyr vergadert hebbende in Falasien,
nae Angorien trock. capittel 55.

Valentijn ende Oursson

- Hoe de coninck Brandesier wist dat den coninck Lucra in Angorien was, ende aen Valentijn sondt om hem te rantsoenen. capittel 56.
- Hoe hertoge Milioen d'Angler verlost werdt voor den coninck Lucra. capittel 57.
- Hoe Valentijn ende Milioen d'Angler uyt Angorien reden op de Sarazijnen, ende hoe de Sarazijnen den strijt verlooren capittel 58.
- Hoe coninck Pepijn verlost wert door den maerschalc van den coninck van Indien. capittel 59.
- Hoe coninck Pepijn nae Vranckrijck keerde om Artus van Bartangien te verdrijven. capittel 60.
- Hoe Valentijn reysde in Indien als eenen doctoer ende de schoone Escleremonde wech voerde. capittel 61.
- Hoe de coninck Pepijn te Parijs quam ende coninck Artus dede onthoofden. capittel 62.
- Hoe Valentijn 't Kasteel Fort in nam ende verlost den keyser ende d'ander gevangen. capittel 63.
- Hoe den keyser van Griecken met Oursson ende den Groenen Ridder op 't Casteel bleven, ende hoe Hanefroy ende Hendrick deden dooden hunnen vader, coninck Pepijn. capittel 64.
- Hoe na den doodt van coninck Pepijn den hertoch Milon¹ d'Angler woude doen kroenen Carolus. [capittel]² 65.
- Hoe den keyser van Griecken met Oursson ende den Groenen Ridder na Angorien reysden de Kerstenen te hulpe. capittel 66.
- Hoe de Kerstenen uyt de stadt quamen, van hun ordinantie ende vanden vervaerlijcken strijt. capittel 67.
- Hoe Valentijn den keyser, sijn vader, in de batalie sonder sijnen weten doorstack, ende de Sarazijnen meest al verslagen werden. capittel 68.
- Hoe Milioen d'Angler in Vranckrijck keerde en Valentijn ende Oursson in Griecken reysden. capittel 69.
- Hoe Valentijn uyt Constantinopolen trock in een wildernisse ende daer na wederom onbekent inde stad keerde ende hem onderhielt onder de trappen van 't palleys, ende hoe de schoone Fesone sterf, en Oursson de schoone Galasie troude. capittel 70.

1. [Tekstkritiek] Bouman: Mikon

2. [Tekstkritiek] Ontbreekt bij Bouman (wegens gebrek aan ruimte).

Jan Jacobszoon Bouman, Amsterdam 1657

- Hoe de coning Hugo dede aensoecken de schoone Escleremonde
om die te nemen tot een huysvrou, ende hoe dat hy Oursson
ende den Groenen Ridder verriedt. capittel 71.
- Hoe Belesante ende Escleremonde vernamen 't verraet vanden
coninck Hugo. capittel 72.
- Hoe Oursson ende den Groenen Ridder uyt de ghevanckenis
quamen om te oorlogen teghen den koninck Hugo. capittel 73.
- Hoe Valentijn zijn leven eynde in 't palleys onder de trappen,
ende eenen brief geschreven hadde, daer door hy bekent
wert. capittel 74.

FINIS.

Colofon

Kritische synoptische studie-editie

van de druk van Jan Jacobszoon Bouman, Amsterdam 1657 (Sint Petersburg, SSSPL: 6.10.3.3), met daarin verwerkt de druk van Hieronymus Verdussen jr., Antwerpen ca. 1684-1713 (Boston Massachusetts, Houghton Library, 27283.48.4) en die van Jacques Maillet, Lyon 1489 (Paris, BnF, RES Y2 82).

bezorgd door dr. Willem Kuiper,
Leerstoelgroep Historische Nederlandse Letterkunde UvA

Amsterdam 2012

Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde
<http://cf.hum.uva.nl/dsp/scriptamanent/bml/bmlindex.htm>

